ՀԱՅԼ–ՀԵՄՈՒԶԻԼ ԷՎՎԵԼ –Ը.–ԱԼԱԹՈՒՐԳԱ

ԱԱԹՐԱՆԿԱ–23–ՆՈՅԵՄԲԵՐ–1861

ՕՆՈՒՆՃՈՒ–ՍԷՆԷ ՆՈՒՄԵՐՈ–421–ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ–11–ՆՈՅԵՄԲԵՐ –1861

ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ

Իշպոս. Մեծմուսայը Հավատիս, հեր հաֆեթա Ճուամաա Երիթեսի կիս նլէրի տաղթելուածագ տրը։

Յենէսի բեշլն օլարագ. Գայիմ	150	ղուրուշ։
Ալթը պալաղը քեղալիք	»	80	»
Իւշ պալաղը քեղալիք	»	40	»
Վէ պիր Նուամբրոսու			3 1/2

Տաշրատաբ Իշլուն պէհէր Նուամբրոսունա փոսթափա. նէ նիղամը մուճիպինճէ իւճիրեթ պլընաճաղը խաս. աէթէն պէյան օրունուբ։

ՀԱՅԱՏԻՍ

Իլանաթըն պէհէր սրրասը պիր տէֆալրդ 5 ղրշ.
Իքի տէֆա Իշլուն պէհէր տէֆասընա . . 2 »
Իւշ տէֆա Իշլուն պէհէր տէֆասընա . . 1 1/2 »
Իւշ տէֆասան զիատէ օլան, վէ զայէթ ուզուն իլա նամի Իշլուն այրըճա բատարըլդգ օրունուբ։
Տաշրատան կելէն մէքթուպ վէ իլանաթըն բասթա մէսարիֆլէրի, կէօնտէրէնլէրին իւզերինէ օրուզզուպ մահալսէ պէյան օրունուբ։

ՈՒՄՈՒՐՈՒ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՊԵԼԼԷՏԻՅԷ, ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

ՎԷ ՄԷՎԱՏԸ ՆԱՓՈՒԱՅԸ ՍԱՅՅԻՐԻՅԷ ՄԻՒՍԱԼԻՄ ՂԱԶԷԹԱ

ԱՍԻԹԱՆԷ 11 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ՊՕՐՍԱ ԹԷԼԷԳՐԱՖԸ

Մարտիլա · 16 · Նոյեմբեր ·

Պուղտայ · Իրգա · ազագ 126 · 35 · 50 · ակրթ 130 · թայդան 35 · Իբէք · Գօղա սիւշմէրակ · Սեսամ 65 · 50 · Զէյթին եաղը 76 · Գամպօ 25 · 10 · Ֆասսաս էիւզակ իւշ · 69 · 35 · Գօնասլանէ 92 5/8 ։

Լօնդրա · 18 · Նոյեմբեր ։

Օսմանը խոթիգրաղը 84 1/2 · Էսկիսի 71 1/2 · Գոնսոլիակ 92 3/4 · Ինկլիզ զաղեթալէրինին իլանը իւզրէ քի Օսմանը խարնէսի թագսիթների վագթըսան էվվել եաս իթմիշ սիր · Իսթիգրաղըն էիւքսէկվէնիկ մաճիպ օլմուշ տուր ։

Պուղտայ 56 · Սրբը պուղտայը կէվէք · Քէթէն թօխուսմա 61 · Ակրա 29 · 400 իսկ ։

Նագա ագէ · պոլ · Մարսիլիա 25 · 55 ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԵԳՆԵՊՈՅԷ

Պու տէֆա Իւրոբա ճանիպինա տէն եինէ պիր միւհիմ հավատիս եօգ տուր։ Ինկլիզ զաղեթալէրի Նաւսիանէն վէ Ֆրանսանէն ահվալը տաբիսիէսինի բէք ֆէնա հալտէ հիքեաէ իսթէրլէր · պունդարդն իֆատաթը նամ նամալարէն ամիշամա տապահա պու իքի մէմալիքատէն տախի պիրէր պէօյուք ֆէատա զուհուրա կէլէճէք սիր · վէ պու իքի ատվէթի տախի պիրէր եաղնար տաղ իւզերինատէ կիսպի սիր։ Ինկիլիզլէր ին պու հավատիսէրի նէ տէրէճէյէտէք տահիհ սիր պիլէմէյիզ, լարին պու իքի ատվէթի մէմալիքինատէ հիչ պիր շէյ եօգ տախի տէնեմէզ · ին թիմալ տը կէլէճէք հաֆթա պու պապատ տահա տահիհ մալիւմաթլար վերէպիլիրիզ ։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Լէհիրի Հերօպատա շուտ վէճհ իլէ եաղը տը։ Հերսէքատէն կելէն էն սոն խապերլէրէ նազարէն, Իօմէր բաշա հապսէթլէրի իլէ Դարա–տաղ Պ ոյլոտասը Իրէնս Նիքօլա պէյնինատ թէքրար սուլհ միւքեալէմաթը մուպաշիրէթ օրունմագտա տը։ Վէ պու տէֆա պիր հիւանիւ նէթիճէ պուլմասընա տախի իւմիտ վարտը։ Թահգիգաթմըզ սահիհ իսկ, Ակրատը Իքրէմ հաղսէթլէրի սէօզ վերմիշ սիր Դարա–տաղ հուտուտունու թէճավուզ իթմէմէյէ, էյէր Իրէնս Նիքօլա տախի աէօզ վերիրսէ քի, օ տա քէնտի Դարա–տաղլըարընը մէքս խիւպ, Ակմանլիքի Օսմանիյատ զուհուրա կէլէն զօրպալարընա իշինէ միւտախէլէ իթմիրմէսին։ Թէզալիք Իօմէր բաշա բուխատթ վերմիշ սիր քի ատնիր, Հերսէք զօրպալարընատ քիմ իսթէր իսկ Դարա–տաղա նագլ իւ հիճրէթ իթմսին։ Պունուն իլէ պէրապէր Սիթանէտէն տախի վաքօրլար իլէ Հերսէք օրտուսունա ագճէ մէքիւլաթ վէ լէվազիմաթը սայրսէ կէօնտէրիլէ մէքրուտ սիր։ Իօմէր բաշա քէնտիսի Մօսթարտա տը, զօրպալարատան էլէ կէչէնլէրին պիր խայրճասը Սիթանէ նէյէ կէօնտէրիլմիշ սիր, վէ զանն ի տէրիզ քի պունլար շիմտիլիք էմանէթէն Պապը Օպաթիյէտէ տիրլէր։

– Թէզալիք զաղեթայը մէդքիւրատ Ալլահ վէ Պուղտան հագգընատա շատ վէճհ իլէ եաղը տը։ Մէսամատթըմզ սահիհ իսկ, խայը վագրթատան պէրիւ միւմթէտ օլան շատ Ալլահ Պուղտան մէսէլէսի պու տէֆա գաթիէն պիր հալ իւ թէավիյէ պուլմուշ տուր։

Կէչէն հաֆթա Պապը Սլի, տուէլը մուահէտատ սիւֆէրասընա պիր ֆէրման սիւրէթի իսպրաղ իթմիշ սիր, վէ ֆէրմանը մէդքիւրիւն մասալի շատ տուր քի, Տեվլէթը Սլիյէ չօգտան պէրիւ արզու օլունան շատ մէմէքէթէն պիրլիյինի գապուլ վէ թասսիգ իսէր, վէ զալիպա պու սիւրէթ ճիւզելի պիր թէպէտասիւլտթլէ, քեֆֆէֆի սիւֆէրա թէրաֆընատան գապուլ օլունմուշ տուր։

Պապը Սլի մէմլէքէթէնին իսարէ վէ նիզամա պիրլիյինի քամիլէն գապուլ իսէր, ֆագաթ շիմտիքի Իրէնս Պուղտանըն հայաթը միւատէթինէ, եանի վէֆատընա գատար։ Պու հալատ Ֆօգչանիսէ օլան մէմլէքէթէն գօմիսսիօնու լաղվ օլունմագ տը, վէ Պապը Սլինին թէքրիֆի իւզրէ իքի մէմլէքէթ իւշիւն պիր մէճլիսի քէպիր թէշքիլ օլունմագ, քի Սենատօ մէճլիսի տախի թէսմիյէ օլունապիլիր, պունատան մատատա իքի մէմլէքէթին տախի իքինճի բատէտէ պիրէր մէճլիսի օլմագ տը։ Իրէնս Պուղտա վէֆատ իթմէսիքատ, Ալլահ Պուղտան պու կիւնքի կիւն նէ հալատ իսէ եինէ թըսդէր օ հալատ պուլունմագ · շէյլէ քի, օ վագրթ Ալլահ Պուղտան սէրպէսթ օլսուն, եինէ պիրլիյէ ատվամ իթմէք մի խսթէր այրըմագ մը խսթէր, քէնտի հիւանիւրդաղը իլէ գարար վերմէյէ էյէր ահալի թէքրար պիրլիք խսթէրսէ, Պապը Սլի շիմտիտէն պիր աչրգ թասիւտ ալթընա կիրմէյէրէք, ֆագաթ ահալինին քէնտի հիւանիւ ըրզասը իլէ խօտ պէ խօտ պէյան իսէճէք արզույա մուվաֆագաթ իսէճէյինի թագրիր իսէր։ Պու շէրայիթին ումումէն գապուլ օլունուսզունա տայիր, պիր գաչ կիւն զարֆընատա պիր մաղզաթա խմգալանագ օլուպ, պու տախի վիճուա պուլուգատան սօղրա, պիր գօմիսսէրը մախատուս իլէ ֆէրմանը Սլիսի տախի մէմլէքէթէն ճանիպինէ կէօնտէրիլէճէք սիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՍԻՒԹԷՆԷՎԻԷ

Ղանիպի Պապը Սլիսէն թէշքիլ օլունան միլլէթ գօմիսսիօնու գարարը մուճիպինճէ, Իզմիտ Առաջնորդու Տէր Ստեփաննոս Եպիսկոպոս, Սիթանէ Խաթրիգլիսինէ Դայիմագամ նասպ օլունմուշ տուր։

– Յոանպօլ Խաթրիգի էսպագ Գէորգ սէրիֆագոսս իւհտէսինատ օլան Պրուսա առաջնորդլուղու տախիլինատ օլան մէսալինի բույէթ իթմէք իւզրէ, վէ օրատան կէլէն տավէթ իսթիսալէն օլ սավլէ ազիմէթ իթմիշ սիր։ (Մասիսէն Իր–լաս)։

– Թօգաթ ճանիպինատէն էքսէրը մահալէ, աթիւզղիր թէէսսուֆ ի տէճէք վուգուաթ եաղը տը։

Ինատօլուսա թէմէք բիւն իթթիրիմէքատ օլան Նօղայի Չէրքէսլէրին կէօնակէօն խաշարիլիքլէրինատէն, ա հալնին պագէն թաճիր վէ պագէն տախի միւթէզարրուր օլուուզա թէքրարէ հաճէթ տէյիլ տիր, վէ շիմտիյէտէք պէշ օն մահալատէն բէսմի վէ զայրը բէսմի հիւքիւմէթէ տախի եաղը զըմը օմագ կէրէք տիր։ Պու տէֆա տախի Թօգաթ պէլատէսինատէն պիր Իրմէնի գըզը զապտ իթմիշ օլուուգլարընատան նաշի, խայը գիյլիւգալ զուհուր իթմիշ օմագ իլէ, թաֆսիլաթը պէր վէճհնը տաթի պէյան օլունուբ։

Ռուսի հոկտեմբերին 22 ինճի բազար կիւնիւ, միլլէթը Իրմէնիյէտէն պիր գաչ քիշի քիլսատէն քէնտի խանէլերինէ ավատէթ իթմէքատ օլուուգլարը հալատ, շէհրատէն տըշարը Չէրքէսլէրին իգամէթ իթմախի մահալատէն կէչմիքլէրինատ, օն իւչ օն տէօրթ եաշընատա պիր Իրմէնի գըզը պունլարա սէս վերիր վէ տէր։ «Պուրթաբրը պէնի պունլարընը էլինատէն, պէնի գաբտըրար վէ կէօթիւրիյօրլար»։

Օէվաթը մէրգուսմէ օրատատ տուրուպ, պու քէյֆիյէթ իւզերինէ պիրաղ իսթիշարէ իթմէքատ, պու սէս տըշարը ջըգըպ վէ էթրաֆա եայըլըպ Իրմէնիլէր ջօղալը վէ արատան օ մահալէ թէրաքիւմ իսէր, վէ կէրէք հադիգէթը մատատի աղնամագ վէ կէրէք գըզը գուրթարմագ իչիւն պիր խայրճա գիյլիւ գալ հասըլ օլուր օրատա վէ գըզը էլէ կէչիրմէ մէսալքէրինատէն, իշ ճէատմէթ պուլուր։

Հիւքիւմէթը մահալէ քէյֆիյէթէ վագրթ օլուսգատա, պիր գաչ զապթիյէ իլէ Օսման չավուշ կէօնտէրիր քի, գալապալըզը օրատան տաղըթսըն, վէ ադնասըն քի կէրչէք էջլէ պիր գրդ վար մը։ Չավուշ կէլիր վէ գալապալըզը կէօրիւր վէ սիթէմ իսէրսէ ճէմիլէթի տաղըթը, լաքին կիզլատէն տախի, գունատրաճը Լեռախս նամ քիմսանէյէ տէր քի, սէն պէնիմ իլէ պէրապէր կել։ Վէ չավուշ Լեռախի տատա Չէրքէսլէրէ կիսէր։ Կէօյա Չէրքէսլէրի խիթիսհատ իթմէք, եախսա եէնի հէմշէհրիլէրինի տախի օրայա եէրլէշտիրմէք պէհանէսի իլէ, վէ իչէրինէ կիրանքատ, Լեռախսէ տէր։ Այն բայաճա սէօյլէ, պագալըմ շուրատա բայա գըզը վար մը, վէ չավուշ Չէրքէսլէր իլէ սէօյլէշտիսի հալատ, Լեռախս տախի Իրմէնիճէ սէօյլէր։ Գըզ, քիմ իսէն այաղա գալգ, վէ պիր Իրմէնիճէ պիլէն գըզ տախի պունու թէէրրարլար։ Պունուն իւզերինէ գըզ այաղա գալգար, վէ հէրքէս անը կէօրիւր, վէ ադնար քի, գրյաֆէթինի թէպտիլ իթմիշլէր իտի։ Լաքին տէրագատ Չէրքէս գաբրլարը գըզըն պաշընա չէոքէրէք, կիւճ իլէ օթուրտուրլար։

Այդքիւր Օսման չավուշ, վէ Չիքէն Իսմայիլ, վէ Թօսմա Սալէհ նամանքիմէնլէր օրատա հաղը օլտուգլարընատա, քէյֆիյէթի կէօրիւպ, գըզը իսթէտիքլէրինատ, Չէրքէսլէր վերմէզլէր։

Պունուն իւզերինէ, Իրմէնի ճէմիյէթի, Լառաջնորդարանա գօշուպ, տախի քէնտի շակիրտի օլան Հարոն վարդապետի պիր գաչ միլլէթ միւթէպերանընատան պիր գաչ քիշի իլէ, միւտիր վէքիլի Հաճի Մուսա աղայա եօլլար վէ գըզը իսթէր, չինքի ասըլ միւտիր պուլունան Իսմայիլ Օիւհտի պէյ, Սրվոտա կիթմախինատ պու զաթը վէքիլ պրոգրամըզըր։ Հաճի Մուսա աղա ճէվապ վերիպ տէր, պունուն թահդիդի իչուն, Օսման չավուշա կէօնտէրմիշիմ, ալտէթինատ իշ սահիհէ ջըգար իսէ գըզը ալըր վէ սիզէ վերիրիմ, սիզ թէէսսուֆ իթմէյին վէ միւսթէրիհ օլուն։ Այ օ անտա Օսման չավուշ եէթիշիպ, հադիգէթը հալը թագրիր իսէր, վէ պունուն արգասընատան ճէմիյէթլէ պիր գաչ Չէրքէս սերկէրատէլէրի կէլիպ չավուշուն թագրիրինի եալանա չըգարըրլար։ Հալ պու քի, չավուշ եալընըզ օլմայըպ, զիքր օլունան Խալամ վէ Իրմէնի շահիտլէրի տախի իչէրի կիրիպ, կէօզլէրի իլէ կէօրսիւքլէրինի բիվայէթ իսէրլէր։ Չէրքէսլէր թէքրար ինքեար իթմախքատ, օլ էանատ մումայիլէյհ հաճի Մուսա աղա օրատա հաղը պուլունան պիր գաչ մէճլիս ազասը իլէ, մումայիլէյհ Լառաջնորդ վարդապետի, գըզը պուլմագ իւզրէ Չէրքէսլէրէ կէօնտէրիր։ Պունլար կիսէրքէն եօլտա պիր գաչ եարալը Իրմէնկէ թէսատիֆ իսէրլէր, վէ օնլար տախի նագլ իսէրլէր քի, իքի թէրաֆտան գալապալըգ ջօղալըպ իշ պէօյիւմիշ, վէ Չէրքէսլէր քէնտիլէրինի վէ սայը պիր գաչ քիշիյի եարալամըշլար տը։ Վարդապետ իլէ պէրապէր մէճլիս ազալարը Չէրքէսլէրին օլտուզա եէրէ եէթիշիրլէր, լաքին Չէրքէսլէր նամահրէմի վէսիլէ իսէրէք, վարդապետի իշէրի ալմազլար, հաթտա կէավուրլար, զապթիյէ իլէ հարէմիմիզի պասթըլար տէյի, գրյամէթ գօբարրըլար։

Հէճլիս ազալարը թամթըլըգլա իշէրի կիրէրլէր, վէ վարդապետ ճէմիյէթլէ պէրապէր տըշարըտա գալըր։ Վէ օ արալըգտա Չէրքէսլէր գամա իլէ տըշարը ուզայըպ Իրմէնիլէրին իւզերինէ հիւճիմ իսէրլէր իսէ տէ, զապթիյէլէր պըրագմայըպ ճէմիյէթի տաղըթըրլար։

Պու վուգուաթլարըն արասընատա, Լառաջնորդ հաղրէթլէրի ճիվարտա օլան պիր Իրմէնի խանէսինէ կիրէրէք, ատամ կէօնտէրիպ մէճլիս ազալարընը նէզտինէ տավէթ իսէր, վէ անէր տախի կէօնակէօն վէսիլէլէր իլէ կիթմէսիքլէրինատէն, Լառաջնորդ տախի գաբուցա կիսէր, վէ պու էանատէ Իրմէնի գալապալըզը տաղըթըմըշ օլտուզունատան, պիր սէս ջըգար քի, Չէրքէսլէր գըզը պաշգա պիր եէրէ գաշըրմըշլար տը, վէ միւտիր վէքիլի Մուսա աղա Պաղտատ վալիսի էսպագ Մուսթաֆա բաշա հաղրէթլէրինի գարշըլամայա կիթմիշ օլտուզունատան, Լառաջնորդ մէճլիս ազալարը իլէ միւքեալէմէ խիւպ, վէ իչի պիր սուլհ թարիգի իլէ թէավիյէ իթմէք իւզրէ խսթիշարէ իյլէսիքատէն սօղրա, Լառաջ

Նորդարանա ամենէթ խոէր, վէ պու վէձհ իլէ իշ պիթմիշ զանն օլունուզ-զունաան, հէր քէս քէնտի մահալինէ էքիլմիշտի։ Լ՝ աքին՝ ախշամ իւզէրի, քիլիսէ գլուսաթլարը խիթամ պուէ տուգաան սօղրա, նակէհան պիր գաշ եիւղ սիլահլը Զէրքէս էօնէրինէ պիր Մօլա օլարադ Լ՝րմէնի Ը՝ռաջնորդարանընա սօղրու կէլիրէր, վէ եաղընա օլան Մէրեէմ Ընա քիլիսէսինէն գաբուլարընաան պիրինի աչըգ պուլսուգլարընաան իշերի հիւձիմ խէրլէր, վէ էվվէլա Տէր Գրիգոր խամինէ պիր բաբաս պուլուպ, գոչարընը արգասընաան պաղարլար, վէ պու բաբասը էրէրինէն ամնագ խաթէյէն պիր Լ՝րմէնկի տախի թուրթուպ պաղարլար։ Վէ քիլիսա գաբուսունուն էօնիւնէ եաթրրպ պոզաղամագ խիթէրլէր, լաքին սօղրատան պիրմէմ նէ սէպէպ մէպնի պունու պրրագրրար, վէ բաբասը տէցէրէք, եիթէրէք արշարը չըգարրար։ Տիկէր բաբասարը տախի թուրթարար, վէ տէցէրէք արշարը չըգարրար, վէ սէհղէթամիզ թէ հոխուսախ իլէ, զըրարրար։ քի Ը՝ռաջնորդու արշարը չըգարընար վէ քէնտիէրինէ կէօսթէրսինլէր։ Պունուն իլէ պէրապէր Ը՝ռաջնորդարան գաբուսունու տախի գրրմայա չսպալարլար, վէ պաշա չըգարամատրգլարընաան, բէնչէրէլէրինէ թիւֆէնք պօշաթրրար վէ ճամիարը աշաղը ալարար։

Պու արաղրգաա, Ը՝ռաջնորդ ատամ կէօնտէրմիշ օլուզունաան, պիր գաշ Իսլամ՝ միւճուհ զապթիյէլէր իլէ օրայա եէթիշտիլէր վէ գուսուրմուշ Զէրքէսլէրին իշինէ կիրիպ, պունլարը թէսքին իթմէյէ չալըշրրար ըսը։ Պաշրճա Լ՝ատիֆ զատէ Օսման աղա վէ Դ՝ուրալ զատէ հաճի Շ՝ապիր էֆէնտի թէսմիյէ օլունուպ, Լ՝րմէնի միլէթինէ մուխլիս պուլունան խայրխահ զէվաթ բէք չօգ չապալարրար, վէ շու ֆէնալրզան էօնիւնիւ քէսարիմէք իւղրէ, Ը՝ռաջնորդա նասիհաթ վէրտիլէր քի, ժամկոչարաան պիրինի վարդապետ գրյաֆէթինէ սօգարագ արշարը չըգարսըն, վէ Ը՝ռաջնորդ տախի էօրէ իթմէյէ մէճպուր օլտու։ Տրշարտաքի օրան ճէմյէթ պու ժամ կոչաան պօղմա վարդապետի կէօրմիւքտէ, իշթէ Լ՝րմէնիլէրին բաշարը տէյէրէք, պունու զապոխէյէրէ վէրտիլէր վէ օնլար տախի ժամկոչու ալըպ մահպուսա կէօթիւրիւրլէր. պունուն իլէ Զէրքէսլէրին հիտաէթի թէսքին օլուպ տաղըրլըր։

Օ կէճէ եիրմի գատար զապթէյէ առաջնորդարանըն գաբուսունու պէքէտիլէր քի կէճէլէյին պիր ֆէսատ տահա չըգմասըն. Ը՝ռաջնորդ տախի պիւթիւն միլէթ միւթէպերանը իլէ մէճլիս խուրպ օ կիւնիւ Սրվաս վալիսինէ մաղպաթա կէօնտէրիր։

Լ՝ինթիրիզ քի, Ը՝ռաջնորդու մումայիէյհ, Պապը Ա՝ղայէ Թագոսիմ օրլունմագ իւզրէ պիր մաղպաթա տախի խասսէթէն Բաթրիգխանէ ճանիպինէ կէօնտէրմիշ պիր։

Պու հիքայէ պիղէրէ տախի եաղըմըշ իսէ տէ, Սասխա զաղէթայը միւթէպերինէ եաղըրան տահա մուֆասալ օլուզունաան, օնտան ալմըշըզ։

—Նոյեմբերին 9 ունճու բէնչշէմպէ ախշամը սաաթ իւչ պուչուգ գարարլարընա, Ֆրնաբգը ճիվարընա, պիր խաթունունուն խանէսինէն գազանն ամէհշ զուհուր խուրպ, էթրաֆընա սիրայէթ իթմէքսիզին, եաղընը մէգքիւր խանէ եանարագ պասարրըմըշ ըսը։

Լ՝ինի ճանիպինէն, Ապուչէխ գարիյէսինէն միլէթճէ շու մէսրուր օլունաճագ հավատիսիզ ալնմըշ ըսը։

Հոկտեմբերին պիրինէ Վարագայ խաչ բաղար կիւնիւ, միւտէթը գալիշէանն պէրիւ, իզզիւ շերէֆլէ պէնէ տէմիզ Ը՝ռաջնորդ պուլունան Նիկողայոս Օայրադոյն վարդապետ հաղրէթլէրի, իլք ախշամը Պէքեան Սիւքիաս ադա հաղրէթլէրի խանէսինէն պէյթիւթէթ խլէսիքտէն սօղրա, եէվմը մէզբուրատ պէօյիւք զինէթլէ քիլիսէ տէրուունինտէ գուտտուը շէրիֆի լճրա պույուրուպ, խիթամընաա սաաթ պէշ բատէլէրինէ, թէքրար քիլիսէ տէրուունինէ թէշրիֆ պույուրարագ, իւլիմ վէ ֆունունու միւթէնէվիյէ իլէ մութթասրֆ օլան Յովհաննէս վարդապետ վէ սայը բուհանի վէ ճիսմանի մէնէտտարան վէ ավամը նաս իլէ ատեանէ կէլիպ, մահալը միւհիթէրէմինէ գուուա խլէսի։ Իլք կիւնէրի Լ՝ինին քիլիսէլէրինտէ իլան օլունարագ, խայրաճա իլմատար քիմէսնէլէր տախի քիլիսէ տէրուունինէ թօփրանմըշտար, վէ շակիրտանըն մահսուլլէրի պիր քէպիր մասա իւզէրինէ տիզիմիշ խի։ Ռիւմ էսի սիւքիւթէյէ մունթազը օլտուգլարը հալտէ, պիր իշարէթ իւզէրինէ շակիրտան տիրավիզ թէրէնինիմաթէյէ քիլիսէ տէրուունինէ տուխուլ խիւպ, էքի թէրաֆը սաֆպէսթէ օլտուգլարընտա, ատթիւզղէր իւլսամ վէ ֆունուն իւզէրինէ իմթիհանէրի վագի օլմուշ տուր։

1. Բրիտանական.
2. Պատմութիւն Ս. Գրոց. 2. դաս.
3. Պատմութիւն Ազգային. 2. դաս.
4. Բերականութիւն. 2. դաս.
5. Թուաբանութիւն. 2. դաս.
6. Վերլուծութիւն.
7. Թարգմանութիւն. Ի գրաբարէ յաշխարհաբար և յաշխարհաբարէ ի գրաբար։
8. Սկզբունք Տրամաբանութեան. աշխարհաբար համառօտ և դիւրիմաց.
9. Վայելչագրութիւն.
10. Դաղղիարէն.

ՎԻՖԱԹ.

ՍԱՄԱՆՃԸ ԶԱՏԻ ՄԿՐՏԻՉ ԱՂԱ

Ոիսմանի տիւնեա հէր թէֆէրիւաթը իլէ գայիմ վէ տայիմ օլտուղու հալտէ, ճիսմէրտէ մահֆուզ վէ մահպուս օլան բուհու ինսան, կէճ եա էրքէն նէշաթ իթմէյի էպէտիլմէ ավէթ իթմէյէ մէճպուր տուր։ Մէնֆիսէ օլան պիր քիմսէ սէրայէրտէ տախի սաքին օլսա, ըմթլագ խապէրի կէլտիքտէ, հէր շէյի թէքք իտիւպ վէթանընա տօղրու թըրան իտէր, թըպգը պէօյէ տիր բուհու ինսան պու միսաֆիրխանէի ալէմտէ. քի ուզուն եա գրսսա պիր ղուրպէթ էօմրիւ իլէ վագթընը կէչիրտիքտէն սօղրա, վէթանընա ավէթ իտէր վէ իտէճէք տիր։ Պինէրճէ սէնէլէրտէն պէրու ինսան կէլիւր, ինսան կիտէր, վէ ինսան գալըր. կիտէն եաս վէ մաթէմ պրբաղը, տօսթունա, ֆամիլ եասընա միլէթինէ վէ տէվլէթինէ։ պու գապիտէն օլտու ՍԱՄԱՆՃԸ ԶԱՏԻ ՄԿՐՏԻՉ ԱՂԱՆըն վէֆաթը, եանի տօսթունա, ֆամիլեասընա վէ միլէթինէ տայիմի պիր հիւզն էպէտի պիր էսէֆ։ Ոիսմանի միւնեա հէր թէֆէրիւաթը իլէ գայիմ վէ տայիմ օլտուղու հալտէ, ճիսմէրտէ մահֆուզ վէ մահպուս օլան բուհու ինսան, կէճ եա էրքէն նէշաթ իթմէյի էպէտիլմէ ավէթ իթմէյէ մէճպուր տուր։ Մէնֆիսէ օլան պիր քիմսէ սէրայէրտէ տախի սաքին օլսա, ըմթլագ խապէրի կէլտիքտէ, հէր շէյի թէքք իտիւպ վէթանընա տօղրու թըրան իտէր, թըպգը պէօյէ տիր բուհու ինսան պու միսաֆիրխանէի ալէմտէ. քի ուզուն եա գրսսա պիր ղուրպէթ էօմրիւ իլէ վագթընը կէչիրտիքտէն սօղրա, վէթանընա ավէթ իտէր վէ իտէճէք տիր։ Պինէրճէ սէնէլէրտէն պէրու ինսան կէլիւր, ինսան կիտէր, վէ ինսան գալըր. կիտէն եաս վէ մաթէմ պրբաղը, տօսթունա, ֆամիլ եասընա միլէթինէ վէ տէվլէթինէ։ պու գապիտէն օլտու ՍԱՄԱՆՃԸ ԶԱՏԻ ՄԿՐՏԻՉ ԱՂԱՆըն վէֆաթը, եանի տօսթունա, ֆամիլեասընա վէ միլէթինէ տայիմի պիր հիւզն էպէտի պիր էսէֆ։ Ոիսմանի միւնեա հէր թէֆէրիւաթը իլէ գայիմ վէ տայիմ օլտուղու հալտէ, ճիսմէրտէ մահֆուզ վէ մահպուս օլան բուհու ինսան, կէճ եա էրքէն նէշաթ իթմէյի էպէտիլմէ ավէթ իթմէյէ մէճպուր տուր։ Մէնֆիսէ օլան պիր քիմսէ սէրայէրտէ տախի սաքին օլսա, ըմթլագ խապէրի կէլտիքտէ, հէր շէյի թէքք իտիւպ վէթանընա տօղրու թըրան իտէր, թըպգը պէօյէ տիր բուհու ինսան պու միսաֆիրխանէի ալէմտէ. քի ուզուն եա գրսսա պիր ղուրպէթ էօմրիւ իլէ վագթընը կէչիրտիքտէն սօղրա, վէթանընա ավէթ իտէր վէ իտէճէք տիր։ Պինէրճէ սէնէլէրտէն պէրու ինսան կէլիւր, ինսան կիտէր, վէ ինսան գալըր. կիտէն եաս վէ մաթէմ պրբաղը, տօսթունա, ֆամիլ եասընա միլէթինէ վէ տէվլէթինէ։ պու գապիտէն օլտու ՍԱՄԱՆՃԸ ԶԱՏԻ ՄԿՐՏԻՉ ԱՂԱՆըն վէֆաթը, եանի տօսթունա, ֆամիլե

ՊՐԱԳԻՐ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ՀԱՍԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ԱԶԳԱՅԻՆ ՕԳՈՒՏՆԵՐԸ

ամենայն ինչ ի Տէրանէ ելանի։ Ամէն։

Ի Գ. Ամսոյ։

Ի Ս. Ղեւոնդ։

Ի Ս. Ղեւոնդ։

Ի Ս. Ղեւոնդ

Լիգնոե Ազո-ենի գործիքի մեքենագին պանիսի։

Պու իլիմէրին հեր պիրի իւզերինե հաղբրը մէճլիս օլան զէվսթը միւթէպերէ ճանիպինտէն եէկեան եէկեան իմթիհան օլունուպ, իսպաթը մալիւմաթը քեամիլէ իթմիշլէրտիր։ Վէ մէճլիսսէ Ֆրանսըզճասան պիլէն օյմասըզլանան, պունուն տախի Թահգիգի զամնրնտա, Ինճիլ Շէրիֆէն թէսասըֆէն պաղը պասլար կէօսթէրիլէրէք, Ֆրանսըզճասան Լիմէնիճէյէ թէրճիւմէ խիւպ, պու լիսանը տախի քեմալկյէ թահսիլ իթմիշ օլսուգլարընա քիմսէ ինանմասա պիր շէքք վէ շիւբհէ գալմամըշտը։ Պատէհու միւքեաֆաթ թէվզիֆինե մուսպաշէրէթ օլունուպ, սիմ վէ զեր խաշլար իլմտար շակիրտանըն կէրիպանը մէֆիսէրէթլէրինե թասալուգ գելընմըշ տը։

Պատէհու շակիրտին պիրի, ճիւմլէ ադրանարընա վէքեալէթէն գասիհէտէն պիր նութգ իրատ խիւպ, Լաաջնորդ հաղրէթլէրի տախի մուխթասար ֆագաթ մէֆհումու պիր նութգ իլե մէքթէպը մէզկուր նապըրը Փափազեան Յարութիւն աղա, վէ մուսայիէյէհին վէքիլի Պէկեան Սիւքիաս աղայէ, վէ Լահուէճեան Պետրոս վարժապետէ, վէ հալ իւ մազիտէ մէքթէպը մէզկուրուն իլէրիւլէմէսինէ տէսթիկիր վէ մուավին օլան զէվաթը միւթէպէրէյէ պաշգա պաշգա թէշէքքիւրլէր սունուպ, իմ ու մէքթէպին ֆայիտէսի, վէ ճէհալէթին մազարրաթը, վէ պէօյլէ պիր վասէթայը ճէլիլէ եէտէրինտէ օլարագ, հալա զուլմէթը ճէհալէթի նուրուիլմէ միւրաճճահ թուլթանլարին ըսլահը հագգընտա պաղը սիքէսէնտա բէնտ իւ նասիհաթ խտերէք, ճիւմլեյի միւթէհայիր իթմիշ տիր։

Մէկթէպը մէզքիւրիւն ասրլ պանիսի, փիշմիշ եէկէնի միւթէվէֆա Անտոնեան Յովհաննէս աղա օլուպ, մուսայիէյէհ հեր պիր մէսարիֆինի հայաթընտա մէճճանէն էտա իթմիշ իսէ, վէ ֆաթընտան սօղրա մէկթէպ եիւզ իւսթիւնե գալուպ, պու տախի խայրխահ գալպէրէ կիրան կէլէրէք, մուսայիէյէհին վէ ֆաթընտան սօղրա Վարագայ ընկերութիւնու իսմի իլե պիր ընկերութիւն իհտաս օլունարագ քեալէվէլ մէկթէպը մէզկուրուն շէրէֆ իւ շէհրէթինե մուճիպ օլմուշտուր։ Լէղ ճիւմլէ միւթէպերանտէն Մահտէսի Յարութիւն աղա Փափազեան քէնտի պէտէնինտէն եիւզ պին զուրուշ մէկթէպէ ատիյէ վէրիպ, վէ ընկերութիւնտա թէճէմմիւլ իտէն ագճէյի տախի Սիթանէյէ կէթիրտիպ, էմնիյէթլիւ զաթլար եէտի իլե կիւզշլէթսինի ալմագտա օլտուզունան ագճէնին պամագտա օլտուզունալմայարագ ֆայիզի մէկթէպին իտարէսինէ սարֆ օլունմագտատը։ Վէ պունլարտան մատատա աղայը մուճայիէյէհ, մէկթէպ շակիրտանընա լազըմ կէլէն քիւլլիյէթլիւ քիթապ վէ միւքեաֆաթ մէտայլեալէրինի տախի քէնտի պէտէնինտէն թէտարիք իթմիշտիր։ Վէ մուճայիէյէհին եէկէնի վէ մէկթէպը մէզքիւր միւթէվէլլիսի պուլունան Զէրէպլեան Սիւքիաս աղա տախի պուլունմասա լեյլ իւ նիհար պէզլի վիճուտ իտերէք, մէկթէպը մէզքիւր մուալիմի Պահուէճեան Պետրոս պատուէլի տախի տիրայէթը քեամիլ վէ զայրէթը ֆայիգատը իլե պուլճէնապ միւտիրլէրէ տէսթիկիր վէ մուավին օլմուշտուր։ Իշթէ պէյնէլ միլլէթ զէքրի ճէմիլէրի էպէտնուճուն օյարագ պու զէվաթը միւթէպէրէնին էտամէսինի միլլէթ պէյան իտերէք, քէնտիլէրինե իզզ իւ շէրէֆ, միլլէթ վէ պիզլէրե այնը իֆթիխար ատա իտերիզ։

ԻԼԱՆԱԹ

Վէզիր խանըն իւսթ գաթընտա, 41 նումէրո իլէ մուբագամ, մուզիգա մուալիմի Պ. Կարապետին օտաստնտա, հաֆթատա իւչ կիւն, եանի բազար էրթէսի, ջարշամպա վէ ճումատա կիւնլէրի հեր տիւրլիւ բագս (այագ ցյունլարը) ատրս վէրիլէճէք տիր, վէ մէզքիւր մուալիմի իսթէսիքլէրի հալտէ, խանէլէրտէ տախի կիտիպ ատրս վէրէճէք տիր։

Պէզալիք մէզքիւր օտատա Օսմանլըճա վէ ալաֆրանկա նէվ պէ նէվ մուզիգա ատրսլէրի վէրիլէճէք տիր. եանի Լիանս, Աբմենիք, Պանսն, Պէման, Պիթարա, Թամպուր վէ սա. յրլրտ։ Վէ պու չալիշլարընն հեր պիր մագամատա եաղըմըշ նօթալարընը տատի, իսթէք իտէն օլսուր իսէ, պիրեր նուսխէսինի ալապիլէճէյի, ճէմի Սիւթանէ ահալիսինե խատսէթէն իլան իտէր։

ՔԵՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԼՈՒԾՈՒՄ

ԵՒ ՀԱՄԱՌՕՏ ԾԱՂԿԱԲԱՂՈՒՆԱԽՆԵԱՑ

Դ լոյս ընծայեալ տրբեամբ Հայաղեան ընկերութեան Դ Պոլսոյ։

Լիմէնի գրաքառ լիսանլրը Թահսիլ հավէսքիտր օլան կէվաթէ ֆայիտէլու վէ էյլէմ օլան պու քիթապ, Սիթանէնին հեր քիթապճըլարընտա էհվէն պահա իլե սաթըլմագտա տրը։

ՆԿԵՐԱԳԻՐ

ԱՂԵՏԻՑ ԵՐՈՒՍԱՂԷՄԻ

Թադէոս Աինրդատ. Տ. Ըստուածատուբեան Սինրդատայ թէսմիկէ օլունան մէշհուր միւէլլիֆին պու եիրմի ատգուզունճու թէէլլիֆի, պու տէֆա թապ ու թէմսիլ գելընըպ, եիրմի զուրուշա հեր քիթապճրլարատա սաթրլմագտա տրը, վէ Լիրուսաղէմ մէսէլէսինի ճիւմլէյէ մալիմ իսէր պիր թէէլլիֆ տիր։

Պայաթատա Բիրէճ-գաբուսունատա, Ֆրանսըզ կէօմրիւկիւ գարշըսընտա օլան քեարկիր պինտէրտէն, պիր լոգանատա վէ պիր գահվէ, քէզալիք տիկեր պիր գազինո վէ պիր գահվէ տախի ճէման տէօրթ պատպինտա, տէօրտիւ պիրտէն պէշ եիւզ էլլի արշըն մրգտարը օլուպ, թուլէն օն տագուզ վէ արզէն եիրմի իւչ զիրա օլուպ, պունուն օն էքիշեր արշընը էպինյէ վէ եէտիշեր արշընը տախի պազէ, վէ իւզերլէրինտէ միքեմմել օտարար վէ իճատպընա կէօրէ սօֆա վէ մաթպախ վէ սայրը լէվազիմաթը միքէմմել օլարագ, մէզքիւր պինալար սաթըլդ օլուպ, իսթէք խտէնլեր Սիթանէտէ Պարգ բազարընտա, Միւնկերճիկեր իչինտէ սարրաֆ Մարտիրոս վէ Գաբրիէլ աղալէր իլե, կէօրիւշիւպ աղնայապիրլէր։

Դասագիրք
Քրիստոնէութեան
Հաւատքին Լեզուի

Ատխատասիրեաց
Ստեփան Պ. Պօղոս — Փափազեանց

Պու Քրիստոնէութիւն, միւէլլիֆի թէրաֆընտան պաղը մահալլէրի թէպտիլ վէ թասիհ օլուպ, տատա պիր սուհուլէթլի սուրէթտէ իքինճի տէֆա, Միւհէնտիսեան Թապխանէսինտէ թապ օլունմուշ տուր, վէ Սիթանէտէ հէր քիթապճը տիւքքեանլարընտա 10 զուրուշա սաթըլմագտա տրը։

Պունատան մուգատտէմ ըզհարը իֆլաս իթմիշ օլան Թովմիկ Յակոբեան, վէ շէրիքի Պրիգոր Յակոբեան Տիւլկենճիլէրին, էսհապը մահթլուպտրը, իշ պու իլանլան թարիխին. տէն իթիպարէն, եիրմի պիր կիւն վատէսինե տէկին, եէ. ալէրինտէ մէվճուտ օլան սէնէտատը, Յէ-Յ Պ. օմ-էր Մարթման էֆէնտիյէ իպրաշ իտիպ, մէզքիւր վատէ միւնգալյէ օլատուգատան սօղրա, կէլէնէր օլուրիսէ մէսմու օլմայաճագլարը պապընատա իշ պու իլան թապ ու նէշր օլունատա։

4 Թշրինի սանի 1861

ՖՕՐԹԷՆ ՀԷՔԷՐԼԷՐԻ

Պու Ֆօրթէն շէքէրլէրի, Գօրտիւ բէլէսէնկի վէ կիւ վէրլիլէրի պիզմաթը եարըլըպ, կիպլի վէ պուլունարը խատթալարկլարար իչիւն զանէթ միւէսսիր պիր մուալիճէ տիր։

Պու մէշհուր մուալիճէյի ֆարիսին պիթիւն հէքիմլէրի թատիգ վէ խոթիմար իթմէքտէ օլուպ, հէր իլաճա գարշը գօյան մէզքիւր կիպլի խատթալարկլարը սահիհէն վէ պիր տահա թէքրարլամայաճագ սիրէթտէ էյի իտէր։ Եէմէսի լեզիզ վէ մատեյէ տախի ասլա սրգընթը վէրմէզ։

Գուրթուսու 3 ֆրանգ, եարըմ գուրթա 3 ֆրանգ։

Ասիթանէտէ Տելլասուտա, Գալէյա վէ սայրը միւթէպէր տիւքքեանլարտա պուլունուր։ 26

Հայլը միւտաէթատէն պէրու Սիթանէտէ սօպա, լամբա վէ գանտիլ եաբմագ վէ սագամթլարը թամիր իթմէք ֆէնտիրնե խրզմէթ իթմիշ օլան մահիր ուսթանըն պիրի, պու տէֆա Սիթանէտէ Վէզնէճիլերտէ գուլուճու Մուրատ բաշա մէտրէսէսի իթթիսալընտա պիր տիւքքեան քիւշատ իտուպ մէզքիւր տիւքքեանատա էնվալի տիւրլիւ սօպա, լամբա, վէ սու թուլումմ պալէրի էհվէն պահա իլե սաթըլմագտա տրը։

Վէ հեր նէ տիւրլիւ սօպա, եանի տէօքմէ, բօրչէլան (չնի) վէ սաճ, պունարըն տախի թամիրինի եաբրպ, սագամ մահալլէրինի պէլլի իլ իտէր, քէզալիք սագամ լամբա, վէ գանտիլէր տախի սագամթը պէլլիսիզ թամիր իտէր, քէզալիք եաղ լամբալարընը, կաղ լամպասընտա վէ կաղ լամպասընը տախիեաղ լամբասընտա թահվի իտուպ միւճէտատէն եաբըլմըշ կիպի օլուր վէ գուլլանըլըր։

ՐՈՒԶՆԱՄԷ

Թիւ բրճէ Օրացոյց Թիւ բրճէան Ռուբէնին պատմահանէսինտէ 1862 սէնէսինե մախսուս օլարագ թապ օլունմուշ տուր։

Սիթանէտէ հէր բիթապճը տիւքքեանլարընտա սաթըլմագտա տրը։

ԱՄԵԼԻԶԻՆ ՏՐՋՕ ՀՍՊԼԸՐԸ

Պու հապլարտա քիմէկվի իլաճլար պուլունմայրպ Դէպպանթատան հասբ օլան իսիլ լատաբար պուլունատաղտանան։ ամէլ իչիւն գալանրլան հապարբն էն պատր տրը։ վէ էէմբրէ պէրապէր տախի ալընրը։ պու հապարբն հասէսի Ֆրանսատա էիրմի պէշ սէնէ իսթիմալ իլե միճէրլէպ օլուպ, նէ ֆէյտ իլե ալընճաղը իչիւն թապմաթը տախի պէրապէր սաթ լը։

Տելլասուտա, Գալէյա վէ սայիր միւթէպէր էճզախանէլէրինտէ սաթընը։ 27

ՊՕՐՍԱ 1861	Բգ էր Նոյ 6	Սալ 7	Հրշմ 8	Փրշմ 9	Ճումա 10	Ճ.էր 11
	Ղրշ.	Ղրշ.	Ղրշ.	Ղրշ.	Ղուրուշ	Ղրշ.
Լոնտրա 3 ամ						
Փարիս						
Ամսթրտամ						
Ամվերսա						
Վիէննա						
Թրիէսթէ						
Լիվորնո						
Ճէնովա Լիր						
Օտէսսա 3 կիւն						
ՄԷՏԲԻՒՐԵԱԹ						
Մէհթիսի Լիրա	195 2	194 20	194 20	196 20	196 20—197 20	197 5
Եիրմիլիք կիւմիւշ	38 5	38 5	38 5	38 15	38 15—38 20	38 15
Խազինէ թանվիլի	86 5	86 30	87 25	88 30	89 —88 25	88 22
Օն սէ" թէրթիպ" Փայ" սէ"	50 20	51 20	51 30	51 35	52 10 . 52 15	52 15
Գօնսօլիտէ Փայիզի ալընմըշ	70 20	70 15	70 30	71	71 10—71 15	71 10
„ ճէսիա	69 20	69 15	69 30	70	70 10—70 10	70 10
„						
Սեհմ	71	70 20	70 30			
Ինկիլիզ Լիրասը	212 20	211 20	211 20	214 20	214 20—215 20	215 10
20 Ֆրանգ	171 10	170 30	170 30	172 20	172 20—173	172 30
5 „ կիւմիւշ	42 10	42 10	42 10	42 30	42 30—42 35	42 30
Իմբէրիալ	174 10	1 3 30	173 30	175 20	175 20—176	175 30
Գարսօն	32 25	32 25	32 25	32 30	32 30—32 35	32 30
Գրիմից չարգը	99	98 30	98 30	99 30	99 30—100	400
Պէչիլիք Եարըմրգ %	78	78 10	78 10	80 10	80 10—80 20	80 20

ԶԱԽԻՐԷ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 11

	Ղուրուշ		Ղուրուշ
Թայղան Արնաւուտ	52—55	Իսմայիլ գըզըճա	
Իսմայիլ	50—55	Վարնա „	40—44
Գալաս		Պուրղազ „	41—44
Բուսէրի Պալըզգ	43—46	Պալըզգ „	39—42
Պուրղազ	42—46	Գօգօրօզ Գալաս	32—33
Ղազի գըզըճա		„ Իպրայիլ	
Իպրայիլ „	38—43	Ռուսչա	19—21

Պայատ մէգքիւր զախիրէլէրտէն 70,000 քիլէ մէվճուտ պուլունուր։

ԷՄԹԱԱՅԻ ԷՃՆԷՊԻՃԷ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 11

ՔԻԼԼԷ ՎԷ ԹՕՋ ՇԷՔԷՐԻ

Ինկիլիզ բրիսթ 6—10 վարար	Գանթար	Լիրա	3
Լիվերբուլ 10 „	Ամերիկայէ		
Օլանատա տէպրու 6-10 „	„		3
Ամվերսա 8 „	„		2—80
Ֆրանսըզ միւշէմմալը 10 „	„		2—80—2—90
Ինկիլիզ թօզ	„		2—50
Օլանատա էքսթրա „	„		2—50
„ պիրինճի „	„		2—49
„ էքինճի „	„		2—40
„ իւչիւնճիւ „	„		2—58
Ֆրանսըզ	„		2—58
ՏէՍԻՐ Ինկիլիզ չէչիա լամա տէօրթ քէօշէ	Ղուրուշ		105—108
„ հուվարագ	„		105—108
„ հարմա	„		145—147
„ սատ չէչիա իլէ	„		200—210
„ չէմպէր „	„		
Պօտիով չէչիա	„		250—260
ԳԱԼԱՏԱ Գարա գուշ թամզա	„		8—20
ԳՈՒՐՃՈՒՆ Ինկիլիզ	Ղուրուշ		235—240
„ Ֆրանսըզ	„		
ՉԷԼԻՊ Պիր սըրբը 0	Լիրա		1—20
„ Իքի „ 00	„		
ՍԱՉՈՒՆ Մարսիլիա չէչիա	„		1—30
„ Ինկիլիզ „ 40 օդիսաը պիր	„		
ՄՕՐ ՊԱԳԱՆ	Ղուրուշ		70—75
ՍԱՆԹԱՄԱՐԹԱ	„		220—270
ՉԱՃԸ ԳԷՐԳԸՐԶ	„		65—70
ՇԼՊ Ինկիլիզ	„		100—110
ԿԷՕՋ ԹԱՃԸ Ինկիլիզ	Օգկա		8—8½
ԳԱՖԷՋ Կաբօ ֆիսիօ	% Լիրա		9—80
„ Էքինճի	„ „		9—20
„ Իւչիւնճիւ	„ „		8—20
ՉԻՎԻՏ Ինկիլիզ	Շիլին		22—25
ԳԱՐՄԱՃ	Ղուրուշ		45—100
ՊԻՊԷՐ Լօնտրա Մարսիլիա	„		11—14½
ՆԷՐԱՏԱ Ինկիլիզ	„		11—11½
„ Աշըրը Վէճնուա էօգ	„		
ԹԷՆԵՔԷ + Նշան Զիրիկ սանտրգ	Լիրա		2—60
ՐՕՄ Ամերիգա 1070 տիրհեմ 1 կալսն	Ղուրուշ		131/2
„ Ինկիլիզ			

ԷՄԹԱԱՅԻ ՏԱԽԻԼԻՅԷ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 11

		Ղուրուշ
ԱՆԱՏՕԼՈՒ տէբէմ	Օգկա	հօք
ԹՈՒՓԹՈՒՔ Էնկարէ	Պէչլիք „	40—40½
ՃԷՀՐԻ	„	2½
ՊԱԼԼ ՍՕՄՈՒ	„	հօք
ՄԱՋԸ սիահ	„	
„ սպիտակ	„	
ՓԱՄՈՒԿ խամ լրմիր	„	
„ հասբրլը Մըրբբ	„	
ՍԱՂԸՐ կէՕՆԻՒ	„	
ՏՕՆ ԵՂԱՂ Ընատօլու	„	
ՐԷՕՎ ՊՕՑԱ	Գանթար	
ԵԱՒՏԱՅ Լու մէրկի	„	
„ Ընատօլու (Պահպանեալ պէշլիք)	„	6
„ հայդանմիշ Սատմպօլու	Օգկա	12

ՄԷՃՄՈՒԱՑԸ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԷՄՈՒԼԱՐԸՆԸՆ ԻՍՄ ՎԷ ՄԱՀԱԼԼԷՐԻ

ԱՍԻԹԱՆԷ. Պէօյիւք Լէվնի խանատա Թիւրքիոճէան Յովակիմ։
ԻԶՄԻՐ. Սիմճէան Յովհաննէս աղա. Սատմէճը։
ՊՐՈՒՍԱ. Կէմիճէան Նշան աղա։
ԷՏԻՐՆԷ. Հաճի Յակոբ աղա Աէտիս զատէ։
ՎԱՐՆԱ Հաճի Կարապետ օղլու Յովհաննէս աղա։
ԿԻԼԻՆԱ. Զըրամը վ Իշէն աղա։
ԱՏԱՆԱ. Բարամեան օղլու Յակոբ աղա։
ՊԻԼԼԷՆԻԿ. Տէրգասիմ օղլու Պէտրոս աղա։
ԳԱՆՍԻԼԻՊ. Պեյէրեան Խոսրով Պէյ։
ԷՆԳԱՍԻ. Սինէօր Ճիւմանի Լէօնարտ։
ԷԿԻՆ Թարագճեան Յովսէփ աղա։
ՊԱՂՏԱՏ վէ Ս ՍԱՄԱՒԷԼ. Աբրիկեան Թոմաս աղա։
ՄԱՐԱՇ. Զօրպաճը օղլու Հաճի Տէվլեթ աղա։
ԷԶԷՐՈՒՄ. Շաղանեան Գրիգոր աղա։
ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ. Ոսկի օղլու Էնգարէլի Կարապետ աղա։
ՔԷՕԹԱՀԷԱ. Լիւլեճեան Պատոն աղա։
ԻԶՆԻՄԻՏՏ. Գ. Տ. Թ. Գասպարեան։

Միհիէլիֆի Ղազէթա
Յովսէփ Վարդանեան։

Զէլեթբեցս Երմենի Քուլուսեսի սօգուրը Ն՝ 47
Յովհաննէս Միհէնտիսեան Թագիանէսինցե։